

ALBERTA LABOUR

Alberta Boilers Safety Association
 200, 4208 - 97 Street
 Edmonton AB T6E 5Z9
 Partial/ Partiel

A 401385
**MANUFACTURER'S DATA REPORT
 FOR PRESSURE VESSEL**

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DU CONSTRUCTEUR
 D'APPAREILS SOUS PRESSION**

Upon shipment of a pressure vessel, this form fully and correctly filled in must be mailed to the office of the Chief Inspector in the province of installation in accordance with the regulations under the Act, governing the construction and installation of pressure vessels.

Au moment de l'expédition d'un appareil sous pression, ce formulaire complété correctement, doit être envoyé au bureau de l'inspecteur en chef de la province d'installation tel que prévu dans les règlements de la loi sur les appareils sous pression.

Manufactured by Construit par	Name and address of Manufacturer/ Nom et adresse du constructeur NATCO CANADA LTD. 504 - 19th AVENUE, NISKU, AB, T9E-7W1
Manufactured for Construit pour	Name and address of Purchaser or Consignee/ Nom et adresse du client ou de son représentant CABRE EXPLORATION C/O FALCON EDF, 7220 FISHERS ST. S.E., CALGARY, AB, T2H-2H8
Ultimate owner Utilisateur	Name and address/ Nom et adresse CABRE EXPLORATION
Location of installation Lieu d'installation	Address/ Adresse 12-23-75-23-W4

Pressure vessel/ Appareil			
Type/ Genre HORIZONTAL SEPARATOR	Serial No./ N° de série 41941-55	Year built/ Année de fabrication 04, 1999	Overall Length/ Longueur totale 10'-0"
Provincial Registration No. - C.R.N./ L-5568.2 N d'enregistrement provincial - N.E.C.	National Board No./ N° National Board	Drawing No./ N° de dessin 41941-55 REV A	Diameter/ Diamètre 54" O.D.

The chemical and physical properties of all parts meet the requirements of material specifications of the A.S.M.E. Code.
 Les propriétés chimiques et physiques de toutes les composantes respectent les exigences des spécifications de matériaux de code ASME.

The design, construction and workmanship conform to CSA B51. La conception, la construction et la façon sont conformes à ACNOR B51.	ASME Sec SEC VIII	Division I	Addenda/ Supplément 1998	Code case No. N° de cas
--	----------------------	---------------	-----------------------------	----------------------------

Manufacturers' partial data reports properly identified and signed by authorized inspectors have been furnished for the following items of the report, and attached to this report.
 Les rapports partiels du constructeur adéquatement identifiés et signés par les inspecteurs autorisés ont été produits pour les items suivants du rapport, et attachés à ce rapport.

Names of parts/ Nom de la composante	Item No./ N d'item	Manufacturer's Name/ Nom du constructeur	Identifying Stamp/ Estampe d'identification

Shell/ Virole

Description	Material Matériau	Thickness Epaisseur	Corr. Allow. Sûrepais. de corr.	Diameter Diamètre	Overall Length Long totale	Number of courses Nombre de sections	Girth Joints Joints de circonférence		Longitudinal Joints Joints longitudinaux			P.W.H.T. Traisement therm.	
							Type	R.T. Radiog	Type	R.T. Radiog	Efficiency Efficacité	Temp	Time Duree
ROLLED PLATE	SA516-70N	0.50"nom	N/A	54" O.D.	10'-0"	1	1	R.T. 2	1	R.T. 1	1.0	N/A	

Heads/ Tetes

Description	Material Matériau	Min. Thickn. Epais. minim.	Corr. Allow. Surep. Corr.	Crown Radius R/ rayon couron.	Knuckle Radius Petit rayon	Ellipse Ratio Rapp. ellipse	Conical Apex Angle Angle conique	Hemisph. Radius Ray Hémisph	Flat Diameter Diam. plat.	Side to pressure Côte sous pression
TOP & BOTTOM	SA516-70N	0.500" MIN	N/A	-	-	2:1	-	-	-	CON-CAVE

Removable bolts used (describe other fastenings) Boulons amovible utilisés (décrire tout autre attache)	Mat'l Spec/ Spéc. du mat'l	Grade	Size/ Dimension
--	----------------------------	-------	-----------------

Pressure - Temperature/ Pression - température

Pressure Vessel Part Partie de l'appareil HORIZONTAL SEPARATOR	Constructed for max. allowable working pressure Construit pour une pression maximale de marche permise 315 PSI, 2172 KPA	At max. temp. A une temp. max. 38°C	Min. Temp. (when less than -20°C) Temp. min. (inférieure à -20°C) -29°C	Test pressure (hydro-pneumatic or combination) Pression d'épreuve (hydro-pneumatique ou combinaison) 473 PSI 3261 KPA
--	--	---	---	---

Tube Section/ Faisceau tubulaire

AB-25 (side 2) 97/02

Tube material/ Matériau des tubes	Diameter/ Diamètre	Nominal Thickness (gauge) Epaisseur nominale (calibre)	Number/ Nbre	Type (Straight or U) Type (Droit ou U)	Heating Surface Surface de chauffe
Material/ Matériau	Diameter/ Diamètre	Nominal Thickness Epaisseur nominale	Corr. Allow. Surépais. corrosion	Attachment Mode d'attachement	

Jacket/ Chemise

Type of jacket/ Genre de chemise	Jacket closure Fermeture de chemise	Proof Test Pression d'épreuve	Heating Surface Surface de chauffe	Sketch/ Schema
----------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------	------------------------------------	----------------

Safety Valve Outlets/ Soupapes de sûreté

(A) 401385

Number/ Nombre	Dimension	Location/ Endroit
----------------	-----------	-------------------

Nozzles and Openings/ Tubulures et ouvertures

Purpose/ But	Number Nombre	Dimension	Type	Material Matériau	Nominal Thickness Epaisseur nominale	Reinforcement material Matériau de renfort	Now attached Genre d'attaches	Location/ Endroit
SEE ATTACHED SHEET								

Supports/ Supports

Skirt/ Jupe Yes/ Oui <input type="checkbox"/> No/ Non <input checked="" type="checkbox"/>	Lugs/ Oreilles No./ Nbre	Legs/ Pieds No./ Nbre YES	Other/ Autres (Description)	Attached/ Attaches (Where and How/ Méthode et endroit) WELDED TO SHELL
--	-----------------------------	---------------------------------	-----------------------------	--

Remarks/ Observations (Cubical capacity/ Volume)

IMPACT TEST EXEMPT PER UCS-66C & UG20(f), VOLUME: 0.5.12M3 / 180.87 FT3, CONSTRUCTION DWG.# 41941-55 REV A, SHOP ORDER # 21-41941

Certificate of Compliance/ Certificat de conformité

We certify that the statements made in this data report are correct and that the said vessel has been constructed in accordance with the Provincial Registered design below and the requirements of standard CSA B51.

Nous certifions que les données de la déclaration de conformité sont correctes et que l'appareil a été construit en accord avec l'enregistrement provincial ci-dessous et les exigences de la norme ACNOR B51.

Provincial Registered Design
Enregistrement provincial L-5568.2

Manufacturer
Constructeur NATCO CANADA

Signature [Signature] Date APR 01 1999

Certificate of Shop Inspection/ Certificat d'inspection en usine

I, the undersigned, a duly authorized Boiler and Pressure Vessel Inspector
Je, soussigné, inspecteur autorisé de chaudières et appareil sous pression employed by
employé par ALBERTA BOILER SAFETY ASSOCIATION

of/ de ALBERTA
I have inspected the above vessel and state that to the best of my knowledge and belief, the manufacturer has constructed the vessel in accordance with the Provincial registration CRN L-5568.2 and the requirements of standard CSA B51.

ai inspecté l'appareil précité et autant que je sache, crois que le constructeur a construit l'appareil en accord avec l'enregistrement provincial NEC L-5568.2 et les exigences de la norme ACNOR B51.

Inspector's Name
Nom de l'inspecteur ALAN R. JONES #31

Signature [Signature] Date 2F-04-01

Certificate of Compliance - Field Work/ Certificat de conformité - Installation au chantier

We certify that the field installation of all parts of the vessel conforms with the requirements of Provincial Regulations.

Nous certifions que l'installation au chantier de toutes les composantes de l'appareil est conforme aux règlements provinciaux.

Installer's Name
Nom de l'installateur _____

Signature _____

Date _____

Certificate of Field Inspection/ Certificat d'inspection - Installation au chantier

I, the undersigned, a duly authorized Boiler and Pressure Vessel Inspector
Je, soussigné, inspecteur autorisé de chaudières et appareil sous pression employed by
employé par _____

have inspected the items not covered by the Shop Inspection Certificate and the installation of the items and state that to the best of my knowledge and belief the construction and assembly of the items are in accordance with the Provincial Regulations.

ai inspecté les composantes non couvertes par le certificat d'inspection en usine et l'installation de l'appareil et, autant que je sache, la construction et l'assemblage de l'appareil sont en accord avec les règlements provinciaux.

Inspector's Name
Nom de l'inspecteur _____

Signature _____ Date _____

401385

FORM U-4 MANUFACTURER'S DATA REPORT SUPPLEMENTARY SHEET

As required by the Provisions of the ASME Code Rules, Section VIII, Division I

1. Manufactured and Certified By: NATCO CANADA LTD. 504 - 19 Avenue, Nisku, Alberta T0C 2G0

2. Manufactured For: CABRE EXPLORATION 90 FALCON EDF

3. Location of Installation: 12-23-75-23-W4

4. Type: HORIZONTAL SEPARATOR 41941-55
(Horiz, Vert or Sphere) (Tank, Sep., heat exch., etc) (Mfg's Serial No.)
L-5568.2 41941-55 R'A' 04 1999
(CRN) (Drawing #) (Nat'l Board No.) (Year Built)

Table with 9 columns: PURPOSE, NO., SIZE, TYPE, MAT'L, THICK., RENF. MAT, HOW, WHERE. Rows include MANWAY, INLET, OUTLET, COND. OUTLET, PSV, DRAIN, COND. LC/DRAIN, COND. LC, LSH, WATER LC, WATER DRAIN, PI, TI, COND. LG, WATER LG.

Certificate of Authorization: Type AQP No. 1179 Expires JAN. 26, 2002
Date: APRIL 01/99 Name: Natco Canada Ltd. Signed: [Signature]
Date: April 01/99 Name: [Signature] Signed: Alberta 31